

Trimming Your Shade

1. Measure the width of your window. For inside mount, measure on the inside of the window frame.
2. Adjust both the top and bottom telescoping head rails of the shade to the measured width of the window by pushing in or out the 2 end pieces of the adjustable rail. The center rail will not move. You will need to loosen the shade fasteners with a Phillips head screwdriver. These fasteners are inside the track of the head rail and fasten the shade material to the rail.
3. After you adjust the head rails, there should be excess shade material that will extend beyond the head rail ends. Use a straight edge to draw a straight line marking where you want to trim the excess material.
4. Use scissors to cut off the excess material.
5. Slide the shade fasteners back into place and tighten the Phillips head screws.

Cómo recortar la persiana

1. Mida el ancho de la ventana. Si desea instalar la persiana en el marco interno de la ventana, tome las medidas internas correspondientes.
2. Ajuste los rieles telescópicos superiores e inferiores de la persiana teniendo en cuenta el ancho medido de la ventana. Para ello, empuje, hacia adentro o hacia afuera, los 2 extremos del riel ajustable. Asegúrese de que el riel central no se mueva. Deberá aflojar los sujetadores de la persiana con un destornillador Phillips. Estos sujetadores que se encuentran en la parte interna del riel superior ajustan la persiana al riel.
3. Después de haber realizado este paso, seguramente tendrá que modificar el ancho del material con el que está hecho la persiana, si éste sobresale de los extremos del riel guía. Use una regla para trazar la línea recta por donde cortará el material excedente.
4. Utilice tijeras para recortar el material sobrante.
5. Deslice los sujetadores de la persiana nuevamente a su lugar y ajuste los tornillos de cabeza Phillips.

Tailler le store

1. Mesurer la largeur de la fenêtre. Pour un montage intérieur, mesurer la largeur intérieure du cadre.
2. Ajuster les rails télescopiques supérieur et inférieur à la largeur mesurée de la fenêtre en déplaçant les embouts mobiles de chacun. La partie centrale des rails ne se déplace pas. On doit d'abord desserrer les attaches du store à l'aide d'un tournevis à pointe cruciforme. Ces attaches, qui servent à fixer le store au rail, se trouvent à l'intérieur de celui-ci.
3. Une fois les rails télescopiques ajustés, il y a normalement un surplus de store qui se prolonge au-delà de leur extrémité. Utiliser une règle pour tracer une ligne droite à l'endroit où l'on doit tailler le surplus.
4. Couper le surplus à l'aide de ciseaux.
5. Remettre en place les attaches du store et serrer les vis à empreinte cruciforme.